

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XIX nr. 5249

4 pagini — 20 bani

Joi 31 august 1961

# Creșterea numărului de animale — sarcină importantă a agriculturii noastre socialiste

În Raportul prezentat de către tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej la plenara C.C. al P.M.R. din 30 iunie — 1 iulie a.c. se dă o deosebită atenție problemelor legate de sporirea efectivului de oi cu lână fină și semilună. Astfel se prevede ca în anul 1962, să se lichideze importul de lână, iar în 1965 să se ajungă la cel puțin 8,5 milioane oi merino, spancă-țigale, cu o producție totală de cel puțin 27.000 de tone lână fină și semilună. În acest document se analizează și problemele privind creșterea pășărilor. Se arată că „Prin dezvoltarea fermelor de păsări în unitățile socialiste, prin folosirea zonelor bălților, a Delta Dunării și a apelor interioare pentru creșterea rațelor și găștelor, se poate lesne ajun-

ge până în 1965 la o producție de circa 120.000 tone carne de pasăre”. Pentru a se îndeplini aceste obiective s-au luat o seamă de măsuri. Unitățile agricole socialiste au primit din partea statului credite în valoare de multe milioane de lei — bani care sînt folosiți astăzi pentru cumpărarea de animale cît și pentru construirea de adăposturi. Numeroși ingineri și tehnicieni lucrează în cadrul gospodăriilor de stat și colective, ajutînd la aplicarea pe o scară din ce în ce mai largă a metodelor avansate de creșterea animalelor. Dezvoltarea creșterii oilor și pășărilor — în cadrul unităților agricole socialiste, dă acestora putință să realizeze venituri însemnate, să se întărească din punct de vedere economic.

## Sporim producția de lână fină

Zootehnica este o ramură de bază în gospodăria noastră. Pe lângă efectivele mari de vaci și de porci, avem în prezent un număr de 4500 oi de rasă merino transilvănean. O dată cu creșterea numărului de ovine am acordat atenție îmbunătățirii rasei și creșterii producției de lână pe cap de oaie. Astfel, în acest an am obținut cu 1,2 kg. pe cap de animal mai multă lână față de anul 1959. Ținînd seama și de randamentul recalcultat la predarea lînei, datorită calității superioare, diferența față de anul 1959 este de 2,3 kg., producția — totală — ridicîndu-se la 8,4 kg. în medie pe cap de oaie la întregul nostru efectiv.

Consiliul gospodăriei s-a ocupat îndeaproape de această ramură deosebit de rentabilă. Dacă numai cu cîțiva ani în urmă turma era necorespunzătoare, cu producții scăzute, în prezent am ajuns ca toate oile să dea producții ridicate.

Împreună cu secția de ovine din cadrul Institutului de cercetări zootehnice din București, s-a sta-

bilit planul de lucru în vederea îmbunătățirii ovinelor merino transilvănean din gospodăria noastră fixîndu-se o serie de obiective principale, cum sînt: mărirea lungimii șuviței, sporirea cantității de lână tunsă, ridicarea creșterii greutatei corporale la cel puțin 40 de kg. la oile adulte etc.

Unul din mijloacele folosite pentru îmbunătățirea efectivului a constituit-o încrucișarea de infuzie a oilor merino transilvănean cu berbeci merino de Stavropol importați din U.R.S.S. Concomitent cu aplicarea încrucișării de infuzie s-a făcut o selecționare riguroasă atît a materialului adult cît și a produsilor tineri rezultați.

Îngrijirea, hrănirea cît și adaptarea constituie probleme de care s-au ocupat îndeaproape, îngrijitorii de la ferma de oi. Pentru a ușura această muncă, oile au fost împărțite în circuri mici de cîte 150—250 capete. Hrănirea oilor este variată, în rații intrînd furaje bo-

gate în unități nutritive. O atenție deosebită am acordat-o hrănirii oilor-mame în timpul alăptării. Am folosit furaje de bună calitate în sortimente variate. Rațiile au fost stabilite în funcție de perioada de pregătire a mamei și de gestație luînd în considerație și greutatea medie a oilor din circul respectiv. În timpul verii avem asigurate pășuni bogate precum și un conveier verde. Iarna hrana este compusă din fîn, trifolienă, vreji de mazăre, desușuri de cereale concentrate etc. Hrănim oile și cu nutreț însoțit, în special cu porumb murat. Multă atenție am dat creșterii dirijate a tineretului ovin.

Cu cîțiva ani în urmă, datorită concepțiilor greșite ale unor tehnicieni, cîloșarii nu asigurau hrana și îngrijirea necesară mieilor și micșoarelor spunînd că de la această categorie de ovine nu se așteaptă rezultate imediate. S-a dovedit că aceasta ducea ulterior la o producție de lână mică, iar creșterea corporală a tineretului ovin era sub posibilități. Părerile greșite au fost combătute și s-a asigurat o îngrijire corespunzătoare a animalelor tinere. Anul acesta s-a obținut de la tineretul mascul din 1960 o producție de lână, în medie, cu peste 1,2 kg. mai mare decît de la oile-mame.

La aceste rezultate a contribuit din plin pregătirea profesională a îngrijitorilor, cît și dragostea și pasiunea de care ei au dat dovadă. Gospodăria noastră se mîndrește cu cîloșarii ca Ioan Ardeleanu, Augustin Maghiu, Ioan Maghiu, maiștrii Gyene Ludovic și alții care au căpătat o bogată experiență în creșterea ovinelor. De exemplu, vara ei folosesc din plin orele răcoase din timpul zilei pentru pășunat iar iarna, după hrănire, adăpat și odihnă, o ră pe zi, cînd vremea e favorabilă, scot oile la plimbare.

Producția de lână fină pe care am realizat-o de la fiecare oaie în acest an nu constituie o limită. Prin aplicarea în continuare a măsurilor de îmbunătățire a efectivului vom reuși în viitor să scoatem rezultate și mai frumoase, să dăm astfel industriei cantități sporite de lână de cea mai bună calitate.

**ION FILIMON**  
directorul gospodăriei agricole de stat Ghereuș, regiunea Maramureș

**L. BASSERO**  
correspondentul „Romîniei libere”

## De unde nu se așteptau...

Colectivii din Vădeni, sînt oameni harnici și pricepuți în cultura grîului și porumbului; în ultimii ani, mulți au deprimat îndeletnicirea de grădinari, iar în privința creșterii bovinelor și sporirea producției de lapte se situează printre fruntași în raionul Brăila. Dar în privința creșterii păsărilor, unii socoteau că aceasta este o treabă neînsemnată și de loc rentabilă. Însăși consiliul de conducere al gospodăriei, de ce să n-o spunem, se lăsa influențat de asemenea păreri greșite. Se părea că în zadar colectiviști ca Tinea lui Candesteanu, Ivanicu Olaru și alții, încercau să dovedească prin calcule și cu exemple din alte gospodării, că păsările aduc venituri mari.

În primăvara anului trecut, s-a trecut în sfîrșit de la discuții la fapte. Lingă micul lac „Zagna” prin apropierea satului, s-au amenajat adăposturi pentru înfrînarea unor crescătorii de rațe, iar cu mijloace locale s-a construit un incubator tip cameră. Primii pași s-au dovedit siguri. În cursul anului trecut gospodăria a crescut 4.000 de rațe din care a valorificat cea mai mare parte, iar în toamnă s-a așezat o mîcă de 800 capete, cu exemplare care prezentau cele mai bune însușiri — producție mare de ouă, greutate sporită.

La începutul acestui an, toți colectiviștii au aprobat cu înfăptuire să fie sporit efectivul de păsări. Nu-i vorba că și conducerea gospodăriei a început să se îngrijască mai îndeaproape de această ramură. Tinea lui Candesteanu și Paraschiva lui Săliu, într-o bună zi și-au făcut bagajul și-au devenit pentru cîțiva timp „elevi” la un curs de avicultură ținut la „Casa agronomului” din Brăila. Să fi văzut apoi cum își controlau caielele cu notițe în tot timpul cît au lucrat la stația de incubație. Cele învățate la curs le-a fost de mult folos. Ele au obținut un procent ridicat de eclozience reușind să scoată peste 8.000 boboci de rață pentru crescătoria gospodăriei. Alți

1.800 boboci au fost livrați gospodăriilor colective din satele Cotu Lung și Tichilești.

De la incubator, bobocii au fost transportați cu atenție la sursa de apă. Și aici au încăput pe mîini grîjii. Veronă Dinu, Lili Ciocan și alte crescătoare destoinice și-au luat în primire „loturile” de cîte 800 boboci. Au dat hrană la timp, au supravegheat „plimbarea” pe lac, au avut grijă ca adăposturile să fie tot timpul curate și dezinfectate. Din primii boboci scoși, gospodăria a valorificat, așadar 4.000 de rațe și un mare număr de ouă. Și venitul a sporit astfel de la cîteva mii de lei la 66.357 lei. Dar să nu uităm că în crescătoria mai sînt circa 4.000 de rațe. Dintre acestea 3.000 se vor valorifica pînă la sfîrșitul anului și venitul total se va ridica la peste 100.000 lei, iar 1.000 capete se vor opri pentru mîcă.

Pentru colectiviștii n-a mai rămas acum nici urmă de îndoială că păsările n-ar fi rentabile. Au văzut doar că și de acolo de unde nu se așteptau, din... apa unui mic lac se scot bani frumoși... Că așa privește astăzi această ramură, o dovedește proiectul pe care și-l fac pentru anul viitor: să crească 20.000 de rațe. Așa că suta de mii se va dubla și cu timpul poate că se va tripla.

**L. BASSERO**  
correspondentul „Romîniei libere”



Foto: AGERPRES

Proletari din toate țările, uniți-vă!



Sudorul Ion Ionescu de la sectorul 3 montaj al uzinelor „1 Mai” din Ploiești este fruntaș în producție. El lucrează la instalații de foraj 4 L.D. dînd lucru de bună calitate.

Foto: M. IȘPIRESCU

## Produse peste plan în valoare de 100 milioane lei

TG. MUREȘ. — Muncitorii de la combinatul chimic Tîrnăveni, fabrica de mobilă „23 August”, întreprinderile forestiere și din alte 80 de întreprinderi republicane și de industrie locală din regiunea Mureș Autonomă Maghiară au îndeplinit înalt de termen planul de producție pe primul 8 luni al acestui an. Întreprinderile din această regiune au dat de la începutul anului și pînă acum peste prevederile planului produse în valoare de circa 100 milioane lei.

Au fost aplicate în producție 1700 de inovații care au contribuit la ridicarea productivității muncii, la îmbunătățirea calității producției și la reducerea prețului de cost. În același timp au fost realizate economii peste plan în valoare de 23 de milioane lei.

(Agerpres)

## Ultimele știri

**PIINE DUPĂ CELE MAI BUNE REȚETE**  
IASI (de la corespondentul nostru). Începînd de ieri cele mai bune rețete premiate în cadrul concursului pentru piine de cea mai bună calitate, au fost introduse în toate sectoarele de fabricație ale întreprinderii de panificație din orașul Iași. În momentul de față numărul sortimentelor de produse panificate a ajuns la 40 dintre care unele sînt specialități noi.

### 90 LA SUTĂ DIN PLAN

Majoritatea gospodăriilor agricole de stat din țară au terminat executarea arăturilor adînci de vară mai devreme decît era prevăzut. Într-o serie de regiuni printre care București, Maramureș și Argeș au fost arate suprafețe mai mari de cît era stabilit în total gospodăriile agricole de stat au făcut pînă acum această lucrare pe suprafață de 530.000 de ha, reprezentînd 90 la sută din plan.

### SUCCESELE MINERILOR DE LA GHELAR

DEVA. — Minerii de la Ghehar au extras ieri ultimele tone de minereu prevăzute în planul acestui luni. Continuînd acțiunea pornită la începutul acestui an, de a sprîjini întrecerea siderurgistilor hunedoreni, minerii de la această exploatare au dat de la începutul anului cu peste 8.820 tone minereu de fier mai mult decît era prevăzut.

### COLORANȚI REACTIVI

La fabricile „Teba” din Arad, „Întreprinderile pentru industria bumbacului” din Capitală și altele a fost aplicată în

producție o nouă clasă de coloranți și anume coloranți reactivi. Prin aplicarea în producție a acestora se îmbunătățește aspectul țesăturilor din bumbac, ele putînd fi vopsite în culori vii, atrăgătoare, rezistente la lumină și frecare. Noile articole create în ultima vreme în fabricile de bumbac sînt vopsite în parte cu coloranți reactivi.

### CONSĂTUIRE ÎNTRE VINIFICATORI

TIRNAVENI. (de la corespondentul nostru). La gospodăria de stat din Jidvei, raionul Tîrnăveni, are loc o consătuire la care participă cadre tehnice din domeniul vinificației din cîteva regiuni. La consătuire sînt dezbătute probleme privind mecanizarea complexă a tuturor lucrărilor de vinificație.

### PENTRU CEL DE AL III-LEA PAVILION DE MOSTRE

Întreprinderile Industriale ușoare se pregătesc intens pentru a prezenta la cel de al III-lea Pavilion de mostre colectii de modele cît mai variate și atrăgătoare. În ultimul timp, au fost create 20 articole noi de țesături subțiri din 700 modele noi de confecții, 300 modele de marochinării, 11 articole de sticlă și altele.

### ALTE SATE ELECTRIFICATE

BRĂILA (de la corespondentul nostru). În comuna Cuza Vodă au fost terminate lucrările de electrificare, numărul satorilor electrificate din raionul Brăila a ajuns acum la 24. Comuna Traianșat, Urzicești, Vîrșu, Tichilești și altele din raionul Brăila vor fi de asemenea electrificate pînă la sfîrșitul acestui an.

### MANIFESTARE CULTURALĂ

TG. MUREȘ (de la corespondentul nostru). Ansamblul de cîntece și dansuri al sfatului popular al Capitalei a prezentat

### CUM VA FI VREMEA ?

Pentru zilele de 1, 2 și 3 septembrie se prevede următorul timp probabil: În București: Vreme în general frumoasă. Cer variabil. Vînt slab pînă la puternic. Temperatura usor variabilă la începutul intervalului, apoi în creștere. În țară: Vreme în general frumoasă. Cer variabil. Cu totuși izolat în cursul după amiezilor vor cădea ploi sub formă de averse. Vînt slab pînă la puternic, predominant din sectorul nord-est. Temperatura în creștere. Minimele vor fi cuprinse între 8 și 18 grade, iar maximele între 21 și 31 de grade.



## Raid-anchetă

## Pe firul tehnologic

Realizarea unui produs, fie el cît de simplu, implică multe faze și operații tehnologice. Un strung, o freză, rabotează sau oricare alt agregat străbate un drum lung pînă să poată fi folosit în producție. Dar nu numai atât. Produsele respective trebuie să fie de calitate superioară corespunzătoare caracteristicilor tehnice actuale. Unul din factorii hotărîtori este în acest sens și respectarea și executarea corectă a tuturor operațiilor prevăzute în planul tehnologic.

În îndurările de mai jos dăm unele aspecte din activitatea cîtorva colective de muncă privind felul cum acestea se preocupă de întocmirea și aplicarea la fiecare loc de muncă a planurilor tehnologice de lucru.

### Mereu printre muncitorii

La uzinele „Sămănătoarea” din Capitală, tehnologii de linie își petrec cea mai mare parte a timpului printre muncitorii, îndrumîndu-i pas cu pas în activitatea de producție pentru executarea corectă a fiecărei operații tehnologice în parte. Tehnologii de linie pot fi înfrînți acolo unde lucrurile merg bine, dar mai ales acolo unde procesul tehnologic trebuie încă îmbunătățit. Prin prezența lor se rezolvă operativ multe probleme ale producției. A intrat în obiceiul celor de aici ca orice produs nou să nu intre în producția de serie pînă nu are documentația tehnologică completă.

O dată terminată această lucrare, urmează partea practică în care tehnologii de linie ce răspunde de reșul respectiv, merge în secție sau atelier, unde muncitorii execută toate operațiile în prezența și sub îndrumarea lui. În tot acest timp se fac multe probe, încercări, urmă-

riindu-se punerea la punct a fiecărei operații tehnologice și fixarea ordinii cronologice a executării lor, stabilirea sculelor și dispozitivelor necesare în timpul lucrului etc. Acest lucru are o deosebită importanță practică. Dovadă că așa stau lucrurile să dăm doar un exemplu.

Mai deunăzi, în sectorul II — pe linia I-a de strunguri, tehnologii care se ocupa de punerea la punct a tehnologiei reperului 020007 împreună cu un muncitor strungar cu experiență, făceau probe necesare. După ce ambii au căzut de acord că lucrurile merg într-adevăr bine, fiecare și-a văzut de treburile lui, urmînd ca strungarul să lucreze în continuare, după procedeele stabilite. Rămăs singur, muncitorul, bazinele se pe experiența sa bogată, nu a mai respectat însă ordinea executării cronologice a tuturor operațiilor. Rezultatul? Primele piese au fost rebutate. Cauza? Planul tehnologic nu fusese respectat. Acest exemplu nu este desigur caracteristic muncii de aici. La uzinele „Sămănătoarea”, sub îndrumarea tehnologilor, s-a reușit să se obțină succese importante la fiecare loc de muncă. Aplicarea întocmai a planurilor tehnologice se reflectă în perfecționarea continuă a produselor și în îmbunătățirea calității.

### Unde sînt planurile de operații?

Probabil că această întrebare și-au pus-o în neamuritate îndurări și muncitorii de la Întreprinderea „Hidromecanica” din Brașov. Și pe bună dreptate. Aici nu există planuri de executare a operațiilor tehnologice. Aceasta înseamnă că muncitorii de aici sînt lipsiți de busola călăuzitoare atît de necesară execuției produselor și asigurării unei calități superioare.

Este adevărat că numeroși munci-

(Continuare în pag. 2-a)

## Un document de o deosebită importanță

internațională

## Declarația guvernului sovietic

În pagina a 4-a a ziarului nostru de azi publicăm un document de o deosebită importanță internațională: Declarația guvernului sovietic referitoare la hotărîrea Uniunii Sovietice de a efectua explozii experimentale cu arma nucleară.

În declarație se arată că U.R.S.S. este nevoită să ia măsurile ce se impun pentru a putea fi pregătită să facă înofensivă orice încercare de agresiune. Această hotărîre a trebuit să fie luată într-un moment cînd Statele Unite și aliații lor recurg la amenințarea de a dezlănțui un război, ca răspuns la încheierea Tratatului de pace cu R.D. Germană.

Hotărîrea luată de guvernul sovietic este conformă cu interesele popoarelor și ale păcii. Ea izvorăște din năzuința de a apăra pacea și securitatea popoarelor, manifestată cu consecvență de U.R.S.S. Din textul declarației se desprinde cu claritate că scopul urmărit de guvernul sovietic prin luarea acestei hotărîri este de a face totul pentru a preîntîmpina un al treilea război mondial.

În declarația sa guvernul Uniunii Sovietice subliniază din nou că U.R.S.S. este gata în orice moment să semneze un acord cu privire la dezarmarea generală și totală care să pună capăt și experiențelor cu arma termonucleară. El cheamă din nou popoarele și guvernele tuturor țărilor să-și înzecească eforturile pentru ca ideea dezarmării generale și totale să fie tradusă în fapte concrete și ca arma nucleară să nu mai constituie niciodată o primejdie pentru viața oamenilor. Țările socialiste sînt hotărîte să meargă și mai departe, cu consecvență, pe calea politicii de pace și coexistență pașnică și să lupte neabătut pentru triumful cauzei păcii și prieteniei între popoare.



Unitățile agricole socialiste trimit în aceste zile la laboratoarele de control al semințelor, probe din grîul pe care-l vor semăna în toamnă. Aici se cercetează cu atenție puritatea fiecărui sol, puterea de germinație a boabelor. În cliseu: Laboranta Zamfira Stefănescu, împreună cu tehniciana Maria Nulă de la laboratorul internațional de control al semințelor din Alexandria, înfruntă probele de grîu primite pentru control de la gospodăriile de stat și colective din regiunea București.

Foto: AGERPRES

## Au sosit primii participanți la Concursul și Festivalul „George Enescu”

Primii participanți de peste hotare, din cei peste 100 înscriși în Concursul și Festivalul internațional „George Enescu” au și început să sosească. Împreună cu prorectorul Conservatorului din Sian — Liu Hen-qi, de cîteva zile sînt oaspeții țării noastre tinerii muzicieni din R.P. Chineză: pianistul Pao Hwei-ciao, violonistul Cheng Shih-sheng, cîntărețul Huang Kwei-chun, și pianista acompaniatoare Li Ci-fan. Din Cuba au venit pentru concurs pianistul Luis Gonzales Rojas și cîntărețul Ramon San-

tana Cardenas. În același timp, în două săli de concert din Capitală are loc o ultimă trecere în revistă a concurenților romîni în vederea marelui probe ce-i așteaptă. După cum s-a mai anunțat, Festivalul din acest an — care se desfășoară între 9 și 22 septembrie — va fi onorat de prezența unor remarcabili muzicieni. Unii dintre aceștia se și află în țara noastră: pianistul sovietic Sviatoslav Richter, compozitorul francez Georges Auric și cîntăreața poloneză Ewa Bandrowska-Turska. (Agerpres)

## PREFAȚA TOAMNEI

Prefața toamnei o scriu în zilele acestea nu numai primele tinte de argint care unduiesc, vag, undeva departe pe creștetul pomilor, ci și cămburanța școlară care a început să îndeasă, cu o anticipare zburdalnică de sunet de clopoțel, întreg orașul. Cei aproape 190.000 de școlari bucureșteni — la care se adaugă țirile și cei din toată țara — au început să se pregătească pentru clipa primei zile de școală...

Dar nici ediliile orașului, n-au rămas mai prejos. Zece școli noi construite în cartiere tot alte de noi și (pînă acum) 350 de localuri de școală — cu vîrșulă proaspătă și clase fercheșe, își așteaptă pe cei care își pregătesc cu grijă caietele imaculate și ghiozdanele. Așadar mai e puțin și începe școala. Iar îndictele cele mai sigure și le oferă

magazinele de papetărie și cele de uniforme școlare. — Aș vrea și o geografie de clasa IX-a. — Și cu frățiorul de mîna lui sub cealaltă, cu teamul de călărie, braț — Isabela Poenaru, fata strungarului de la „Timpuri noi” trece mai departe prin fața



standurilor bine aprovizionate. — Dar eu? răsund întrebativ vocea lui Nelu, îmbrăcat în „a-ouăpremiera” în uniformă proaspăt cumpărată de la „Romarta copiii”. — Tu, abia intri în clasa I-a și răspunde Isabela. Și îți-am explicat și ghiozdanul manual gratuit, din cele 1.000.000 care se distribuie anul acesta.

Ochii noului școlar

D. TABACU



[illegible]



# Actualitatea INTERNATIONALĂ

## E NECESAR SĂ SE TREACĂ NEÎNTÂRZIAT LA TRATATIVE INTERNAȚIONALE

În comentariile lor pe marginea problemei Berlinului occidental, multe zăre din capitalele vest-europene trebuie să țină seama în tot mai mare măsură de dorința cercurilor largi ale opiniei publice din țările lor de a se ajunge neîntârziat la tratative internaționale pentru reglementarea pasnică a acestei chestiuni.

Ziarul „DAILY MIRROR”, de pildă, unul dintre cele mai răspândite cotidiene engleze, scrie într-un articol intitulat „Adevărul asupra Berlinului”: „Existența Berlinului occidental constituie o anomalie și este inutil să se pretindă contrariul”. „Berlinul occidental a devenit locul de recrutare al anumitor provocatori lipsiți de simțul răspunderii, un instrument pus în slujba ambițiilor politiceilor vest-germani” — subliniază „DAILY MIRROR”. În articol se exprimă neliniștea față de primejdia pe care o prezintă situația creată în Berlinul occidental, situație care ar putea pune în pericol pacea lumii. Tocmai de aceea, scrie ziarul, se recomandă să se reunească „ambțiile irealizabile” ale cercurilor vest-germane și să se treacă neîntârziat la tratative internaționale în vederea soluționării acestei probleme.

Un săptămânal belgian, „POURQUOI PAS?” subliniază astfel că recenta măsură a autorităților militare americane care au trimis un nou efectiv de trupe în Berlinul occidental pe lângă că nu schimbă cu nimic situația de fapt în Berlin și nu constituie un factor de o altă mică importanță strategică, implică, dimpotrivă, primejdia pentru pacea lumii. „Trebuie făcut astfel încât problema Berlinului să nu mai prezinte un pericol pen-

### Răsfoind presa străină

tionarea problemei Berlinului. „Într-adevăr”, scrie ziarul, „în momentul de față adevărata problemă nu mai e dacă trebuie sau nu să fie date tratative. Nimeni nu mai neagă acum că criza se va rezolva pe calea tratativelor dacă nu vrem ca ea să ducă la o explozie și nici nu îndrăznim să ne prefăcăm că nu există”. Referindu-se la un alt aspect al problemei germane, ziarul american „PEOPLES WORLD” publică un articol sub titlul „Politicienii Reichului așteaptă criza din Berlin”. În care subliniază că ultima săptămână a ilustrat cât se poate de bine modul primejios în care Germania occidentală poate folosi politica S.U.A. în interesele sale. Politicienii vest-germani care pledează în favoarea militarizării în scopurile lor egoiste arată ziarul, pot exercita o imensă influență asupra Washingtonului întru cât „plata unguentului a politicienilor americani în Europa o constituie reinar-

marea Germaniei occidentale”, ca „baza împotriva comunismului”. La rândul lor, Statele Unite încurajează pe revanșarii vest-germani să adopte o poziție intrinsecă și să facă declarații provocatoare.

Același ziar a publicat un articol redacțional în care înserază scrisoarea unui cititor din Los Angeles semnată cu inițialele R.K. în care acesta scrie: „Oare n-am înnebunit? Uniunea Sovietică propune încheierea Tratatului de pace cu Germania, iar noi am înnebunit să răstălmăcim? Conducătorii sovietici, scrie el în continuare, au propus o rezolvare echitabilă a problemelor legate de Berlin iar reprezentanții noștri se opun.”

Un alt ziar american — „GAZETTE AND DAILY” — scoate, de asemenea, în evidență pericolul pe care îl implică strinsa colaborare militară a puterilor occidentale cu militarizările la Bonn. Faterile occidentale, scrie „GAZETTE AND DAILY”, au ajutat pe Hitler să se pregătească pentru război. Guvernele lor credeau că ele vor putea colabora cu Hitler și, în cazul cel mai rău, să-l folosească ca unealtă împotriva Uniunii Sovietice. Hitler a știut acest lucru și l-a folosit de el în mod abil. „GAZETTE AND DAILY” avertizează că tragedia se poate repeta dacă diplomații occidentali vor ignora ceea ce se petrece astăzi în Germania occidentală.

Glasiuri în favoarea încheierii Tratatului de pace cu Germania răsună și în presa din India. Într-un articol de fond săptămânalul „INDIA” îndeamnă puterile occidentale să semneze Tratatul de pace german. Săptămânalul subliniază „că puterile occidentale nu au acordat niciodată suficientă atenție problemei semnării tratatului de pace” și că ele „repingorile propuneri cu privire la reglementarea pasnică a problemei germane, deși nu pot prezenta nici un fel de propuneri proprii, în afară de faptul că insistă asupra „autodeterminării” Germaniei și asupra reunificării, care în actualitate împrejurări sînt o neputință”.

Subliniind în încheiere că în Germania „situația a devenit extrem de înfrîntătoare”, autorul scrie că pentru înfrîntarea acestei situații „primul pas ar fi semnarea Tratatului de pace și transformarea Berlinului occidental într-un oraș liber, neutru, demilitarizat. Rusia a propus tratative pe această bază. Occidentalul nu-l rămâne decât să-și dea seama că de înțeleptă este această propunere”.

„La Justiz”, cotidian al partidului social-democrat, publica ieri o notă, al cărei autor se pare că este însuși Saragat, care alina că scrișoarea lui N. S. Hrușciov către Fanfani și declarația dată de N. S. Hrușciov ziariştilor americani Pearson stimulează discuțiile în problema Berlinului. Articolul subliniază necesitatea tratativelor imediate în problema Berlinului, fără a se mai apleta asupra alegerilor din Germania occidentală.

„Il Giorno”, cotidian finanțat de președintele Institutului petrolului (E.N.I.) relatează ieri că este bizar că atacurile împotriva lui Fanfani intervenit tocmai în momentul cînd Anglia și Statele Unite discută cu de Gaulle în legătură cu utilitatea tratativelor în problema Berlinului.

Ziare cu tendință de dreapta cer că politica italiană să rămână credincioasă fundamentalismului politic a N.A.T.O. Partidul Comunist Italian și presa de stînga reflectă însă altitudinea opiniei publice italiene asupra adevărului în problema germană și, mai ales, în cea a Berlinului, cerînd promovarea unei politici realiste care să țină seama de interesele păcii și securității în Europa.

DINA FORTI

30 august 1961

## Voința popoarelor e de neînvins

### Provocările în Berlinul occidental continuă

BERLINUL OCCIDENTAL 30 (Agerpres). — TASS transmite: În seara zilei de 29 august, Heinrich Lübke, președintele R.F. Germane, a sosit în Berlinul occidental pe bordul unui avion special. Această vizită face parte din seria de provocări organizate de guvernul de la Bonn pentru agravarea încordării în problema Berlinului occidental.

BERLIN 30 (Agerpres). — Senatorul Lipschitz din Berlinul occidental fiind cunoscut la München a cerut ruperea tuturor legăturilor culturale cu R.D. Germană, iar șeful său, primarul Brandt, a cerut spectatorilor și artiștilor vest-germani să boicoteze instituțiile culturale din Berlinul democrat. Artiștii vest-germani care intenționează să plece în turnee în R.D. Germană sînt amenințați cu represalii crunte. Uniunea actorilor din R.F. Germană a cerut organelor competente să nu admită artiștilor din R.D. Germană să dea reprezentații în R.F. Germană.

Ziarul „NEUES DEUTSCHLAND” a publicat la 27 august interviu pe care l-a acordat R.D. Germane, în care sînt demascate acțiunile provocatoare ale autorităților vest-germane. În articol se subliniază că asemenea acțiuni înfrînse de Bonn și de autoritățile din Berlinul occidental pot cauza prejudicii grave culturii germane. „Tei tuturor acestor masinațiuni enebroase, a subliniat ministrul Culturii al R.D. Germane, este de a crea obstacole în calea apei încheierea Tratatului de pace german”.

BRANDT: — Libertatea așa cum o înțelegem...

Desen de BEIER — RED din ziarul „Neues Deutschland”

glements pe cale pasnică a problemelor arzătoare ale contemporaneității a atrins un profund ecou în inimile oamenilor cinstiți de pretutindeni. S-a văzut încă o dată că acest priel, că stăruirea care fac parte din marea familie socialistă ajungă la formele și consecvențe pentru a necezi omenii drumul spre un viitor pașnic și luminos. Popoarele statelor socialiste își propun în viața lor de zi cu zi feluri politice pasnice într-o perfectă concordanță cu construcția pașnică ce o desfășoară. Realizarea obiectivelor economice ale statelor socialiste necesită existența unei păci trainice și îndelungate. De aceea statele socialiste apără cu fermă stare și consecvență pacea.

În acest sens se desfășoară și acțiunile Uniunii Sovietice și a celorlalte state socialiste în vederea încheierii Tratatului de pace cu Germania. Hotărîrea de neclint a statelor socialiste de a lăbida în cel mai scurt timp posibil, în scopul acestui an, rămășițele celui de-al doilea război mondial, a fost demonstrată cu prisosință la consultările primilor secretari ai Comitetelor Centrale ale partidelor comuniste și muncitorești din țările participante la Tratatul de la Varșovia, care a avut loc la începutul lunii august la Moscova. Statele socialiste au arătat că se poate de clar că nu sînt dispuse să asiste nepăsătoare la pregătirile agresive care se desfășoară în Germania occidentală în vederea desfășurării unui nou război mondial. Statele socialiste au arătat că este timpul să se pună capăt situației anormale din Berlinul occidental.

În urma măsurilor energice luate pentru apărarea granițelor R.D. Germane, cercurile militariste, agresive, din Occident, au suferit o severă înfrîngere. Cu toate acestea, revanșarii de la Bonn continuă încă să aștepte ierla războinică. El continuă să promoveze această politică agresivă, periculoasă,

## Oamenii muncii din R. D. G. desfășoară cu elan întrecerea socialistă

BERLIN 30 (Agerpres). — Oamenii muncii din R.D. Germană desfășoară cu elan sport întrecerea socialistă în cinstea apropiatelor alegeri pentru organele locale ale puterii de stat. La 28 august la Magdeburg a avut loc o consfătuire a reprezentanților a 51 de întreprinderi industriale socialiste din regiunea Magdeburg, în care a fost analizată desfășurarea întrecerii socialiste. Participanții la consfătuire au subliniat că de la începutul acestui an întreprinderile socialiste din regiunea Magdeburg au realizat produse peste plan în valoare de 57 milioane mărci și s-au angajat ca pînă la 17 septembrie, data alegerilor, să îndeplinească planul de producție pe întregul an 1961.

La 22 septembrie se va întruni la Berlin

## Conferința sindicală internațională consacrată Tratatului de pace german

BERLIN 30 (Agerpres). — La Berlin s-a difuzat comunicatul cu privire la sedința comună a reprezentanților Federației Sindicale Mondiale și Uniunii Sindicatelor Libere Germane (U.S.L.G.) în care se spune printre altele:

„În zilele de 28 și 29 august 1961 la Berlin a avut loc o sedință a secretariatului Federației Sindicale Mondiale și conducătorii centrale a Uniunii Sindicatelor Libere Germane, sub președinția lui Louis Sallant, secretarul general al F.S.M., și a lui Herbert Warneke,

## Sensul activității diplomatice de la Bonn

BONN 30 (Agerpres). — Corespondentul TASS, I. Borisov, transmite: Febrila activitate diplomatică ce se constată la Bonn în ultimele zile a împins pe plan secundar polemica electorală a partidelor politice. Cancelarul Adenauer și ministrul Afacerilor Externe Brentano au organizat o serie de consfătuiri secrete.

În legătură cu aceasta observatorii politici remarcă un aspect caracteristic: pînă nu de mult Bonnul era adversarul cel mai înverșunat a oricăror tratative între puterile occidentale și Uniunea Sovietică, declarînd că „nu există obiect” pentru tratative. Dar în ultimele zile guvernul R.F.G. s-a situat, aparent, „pe o poziție contrară” cerînd înțelegerea cel mai grabnică a tratativelor.

Indiscutabil, Bonnul este nevoit să țină seama într-o anumită măsură de revendicările opiniei publice care cere tratative cît mai grabnice între Răsărit și Apus. Dar nu aici trebuie căutată principala cauză a modificării subite a poziției sale. Este vorba de o nouă manevră. Pe de o parte Bonnul încearcă să apară în fața opiniei publice ca adept al tratativelor, iar pe de altă parte, face totul pentru a împiedica încheierea Tratatului de pace german și soluționarea pe această bază a problemei vest-berlineze.

Acest lucru este confirmat de ultimele declarații făcute la Bonn de ministrul Afacerilor Externe, Bren-

BERLIN 30 (Agerpres). — Agenția A.D.N. anunță din Düsseldorf că Comitetul Central al Partidului Comunist din Germania a adresat tuturor intelectualilor din Germania occidentală apelul să acționeze pentru încheierea Tratatului de pace cu cele două state germane în scrisoarea C.C. al P.C. din Germania semnată de M. Reimann, prim-secretar al C.C. al P.C. din Germania, se spune printre altele:

„Acum, trebuie rezolvate problemele fundamentale ale țării de care depind viața și viitorul popoului german. A devenit o necesitate urgentă încheierea Tratatului de pace cu Germania, care va lichida primejdia războiului fratricid și a exterminării atomice, care amenință poporul german, va lichida factorul principal de primejdie în Europa și va apropia cele două state germane. Problema Berlinului occidental trebuie să fie reglementată de asemenea în cadrul Tratatului de pace, deoarece Berlinul occidental nu trebuie să mai constituie un ghimpe în corpul R.D. Germane.”

## Evoluția situației politice din Congo

STANLEYVILLE 30 (Agerpres). — TASS transmite: La 28 august a avut loc la Stanleyville o conferință de presă la care a luat cuvîntul Valentin Lubumba, șeful cancelariei primului vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Congo, Antoine Gizenga. După ce a amintit că recent Cyrille Adoula, primul ministru al Republicii Congo, a făcut o vizită la Stanleyville, Lubumba a declarat că, în timpul tratativelor care au avut loc, Gizenga și Adoula și-au exprimat năzuința reciprocă de a accelera lichidarea crizei și de a contribui la pacificarea reală a țării.

Totodată, a spus în continuare Lubumba, considerăm necesar să informăm opinia publică mondială că pînă în momentul de față cel de la Leopoldville nu au dus la îndeplinire o seamă de hotărîri asupra cărora s-a căzut de acord. Lubumba a zis: „Îl rog pe Adoula să-i comunice cum sînt auzite la îndeplinire hotărîrile cu privire la confirmarea generalului Victor Lundum în funcția de comandant suprem al armatei naționale congoleze, cu privire la încredințarea funcțiilor de ministru al Apărării și de reprezentant în O.N.U. adepților lui Gizenga. După cum vedeți, a declarat Lu-

## Vești din R. P. Ungară

### Nol întreprinderi în orașele țării

În numeroase localități din R. P. Ungară se construiesc noi întreprinderi industriale sau se lărgesc și se modernizează fabricile și uzinele existente. Cel de-al doilea plan cincinal prevede dezvoltarea în mare măsură a industriei în regiunile periferice ale țării. În primul semestru al acestui an au fost obținute multe succese. Astfel, în orașul Szeged, situat în sudul țării, la fabrica de maseuri din oraș, a mai fost construită o nouă clădire care domină pe celelalte din jur. Această clădire este nouă corp de producție al fabricii din Szeged. Reconstrucția întreprinderii, care se va termina în 1963, îi va permite să producă cu 220 de vagoane de maseuri mai mult decît în anii precedenți.

Și în regiunea de sud-est a țării, care era considerată ca o regiune agricolă, se construiesc în prezent multe întreprinderi industriale, între care un mare combinat de carne și o fabrică de sticlă. Asemenea construcții industriale și modernizarea întreprinderilor existente au loc în orașele Győr, Pecs, Szombathely și altele.

### Un atlas privind flora

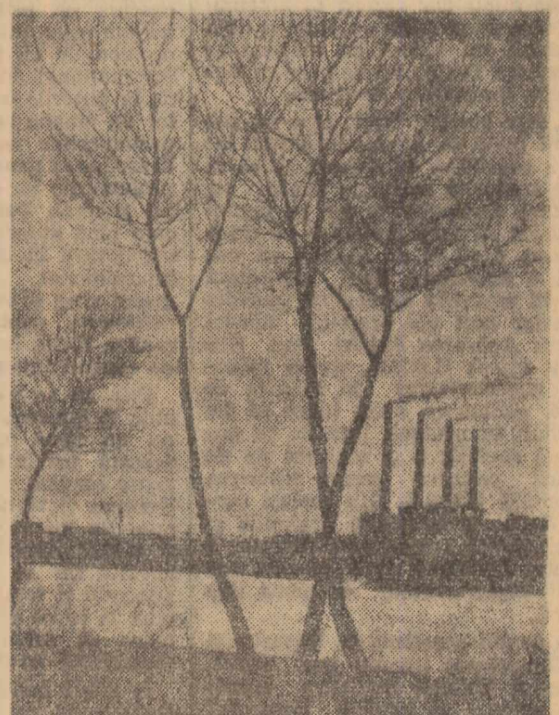
Recent, în R. P. Ungară a fost publicat un atlas care cuprinde numeroase hărți privind flora acestei țări. Lucrarea, care redă o imagine fidelă a răsăritului plantelor din R. P. Ungară, este de un real ajutor pentru institutele de cercetări agronomice, universități, școli, gospodăriile

de stat și cooperative agricole de producție.

Hărțile atlasului sînt elaborate după felul de cultivare al plantelor. Textele atașate la hărți conțin date privind dezvoltarea acestora și prezintă soiurile cele mai importante de plante.

### Pe fostele pusturi

În anii puterii populare cînd s-a pus un accent deosebit pe extinderea suprafețelor arabile și valorificarea cît mai intensă a terenurilor, mil de oa-



Centrala electrică de la Tiszapolkanya din R. P. Ungară

meni au început munca pentru a transforma pusturile, moștenire a vechiului regim moșieresc, în suprafețe fertile. În afară de lucrările de irigație s-au efectuat împărțirile masive. Pe năpusturile pustelor ungare, au apărut păduri tinere de plop, iar dealurile goale s-au acoperit cu plantații de brad. Au fost împădurite de asemenea, mil de hectare pe șesuri și pe dealuri, chiar și în unele regiuni cu pămînturi stîncose.

### Pe marginea comunicatului TASS

## De cine au fost încălcate apele teritoriale sovietice

LONDRA 30 (Agerpres). — TASS transmite: Comunicat comunicatului TASS cu privire la încălcările frontierelor maritime de stat a U.R.S.S. de către submarine străine, ziarul „DAILY WORKER” scrie că „date tot mai numeroase atestă că apele teritoriale sovietice au fost încălcate de submarine americane „Patrick Henry”, înarmat cu rachete „Polaris”. În această ordine de idei ziarul subliniază că submarinul „Patrick Henry” a efectuat o lungă

patrulare eub apăr și săptămîna această urmează să se înapoieze la baza lui de la Holy Loch. Este semnificativ faptul, scrie „DAILY WORKER”, că comandantul marinei militare americane s-a schimbat de un răspuns la întrebările pe această temă, iar Ministerul englez al Afacerilor Externe manifestă deșul. „Din partea Angliei, arată „DAILY WORKER”, ar fi o sinucidere să autorizeze asemenea provocări de la o bază engleză”.

## Cercuri tot mai largi ale opiniei publice braziliene își afirmă sprijinul față de Joao Goulart

BRASILIA 30 (Agerpres). — Cercuri tot mai largi ale opiniei publice braziliene își afirmă sprijinul față de vicepreședintele Joao Goulart care, conform constituției țării, urmează să devină șef al statului brazilian, după demisia președintelui Quadros. În după amiaza zilei de 30 august Goulart a sosit la New York venind din Paris.

Pe aeroport J. Goulart a declarat că vrea să se înapoieze cît mai curînd în Brazilia pentru a instaura un guvern legal și pentru a împiedica dezordinele.

Potrivit relatărilor agenției U.P.I. Goulart și-a rezervat un loc într-un avion care urmează să plece în noaptea de miercuri spre joia de la New York spre capitala Argentinei, Buenos Aires, treclnd prin Montevideo. Deocamdată nu se cunosc intențiile președintelui brazilian, dar potri-

vit declarațiilor unei personalități politice care îl însoțește pe Goulart acesta va pleca spre statul brazilian Rio Grande do Sul. Între timp, după cum transmite corespondentul din Brazilia al agenției U.P.I., unii dintre generali și amirali brazilieni îi sprijină acum pe Goulart. „Sentimentele în favoarea lui Goulart” relevă agenția — par să crească neîncetat. Cînd noaptea trecută deputatul Anisio Rocha a clît în Camera o telegramă din Paris a unui agent de presă anunțînd hotărîrea lui Goulart de a se înapoia în țară, el a fost salvat cu aplauze furtunoase. Lui Goulart — transmite agenția — i se acordă un sprijin politic tot mai mare, el fiind considerat succesorul constituțional al lui Quadros. Camera deputaților se pronunță categoric împotriva modificării constituției”.

Agencia U.P.I. anunță că guvernatorul statului Goiás, pe al cărui teritoriu se află capitala federală Brazilia a chemat poporul să lupte, dacă este necesar, pentru a asigura venirea lui Goulart la postul de președinte. Potrivit agenției „Se aude chiar glasuri care cheamă la o insurtecție armată împotriva conducătorilor militari”.

Agencia U.P.I. anunță că la cererea ministrului de Război, Denys, președintele ad-interim Mazzili l-a demis pe generalul Jose Machado Lopes din funcția de comandant suprem al armatei a 3-a. Generalul Lopes, al cărui cartier general se află în statul Rio Grande do Sul, și-a afirmat sprijinul său și al trupelor afiliate sub comanda sa, față de președintele Goulart. Agenția subliniază în același timp că este îndoielnic dacă locuitorul desemnat al generalului Lopes va putea duce la îndeplinire hotărîrea lui Mazzili.

Luînd cuvîntul la radio, guvernatorul statului Rio Grande do Sul, Leonel Brizola a declarat că sudul Braziliei este gata să lupte împotriva armatei dacă ministrul de Război, Denys, încearcă să înapoieze mișcarea de sprijin față de Joao Goulart. Brizola a adăugat că singura soluție posibilă pentru criza din Brazilia este recunoașterea situației este încordată. Trupele O.N.U. controlează aeroportul. Soldații armatei naționale congoleze stau profund nemulțumiți de acțiunile trupelor O.N.U.

EUGEN PHOEBUS



# Declarația guvernului sovietic

MOSCOVA 31 (Agerpres). — TASS transmite următoarea Declarație a guvernului sovietic:

Popoarele sînt în prezent martore ale agresivității mereu crescînde a politicii blocului militar N.A.T.O. Statele Unite ale Americii și aliații lor învîrtesc cu tot mai multă putere roțile mașinii lor de război, amplificînd la proporții fără precedent cursa înarmărilor, sporind efectivele armelor, înscind pînă la incandescentă încordare situații internaționale. Lucrurile au ajuns pînă acolo încît conducătorii S.U.A. și țările aliate lor recurg la amenințări de a pune mîna pe arme și de a dezlănțui un război ca răspuns la încheierea Tratatului de pace cu Republica Democrată Germană.

În fața acestor fapte, care nu pot să nu pună în gardă, guvernul sovietic consideră de datoria sa să ia toate măsurile necesare pentru ca Uniunea Sovietică să fie pe deplin pregătită să facă însoțirea pe orice agresor, dacă el ar încerca să comită o agresiune. Prea proaspăt este în memoria oamenilor tragedia primelor luni ale Marelui Război pentru Apărarea Patriei, cînd Hitler a atacat U.R.S.S., avînd asigurată superioritatea în tehnica de luptă, pentru ca acest lucru să fie îngăduit în prezent. Iată de ce guvernul sovietic a și luat un șir de măsuri serioase pentru întărirea securității U.R.S.S. Din același motiv, după o chibzuire profundă și multilaterală, guvernul sovietic a adoptat hotărîrea de a efectua explozii experimentale cu arma nucleară.

Pe deplin conștient de importanța și răspunderea acestui pas serios, guvernul Uniunii Sovietice consideră necesar să explice poporului sovietic și întregii omeniri sensul și însemnătatea acestei hotărîri, al cărei unic scop este de a face totuși pentru a preîntîmpina catastrofa care ar constitui-o un al treilea război mondial pentru sute de milioane de locuitori ai planetei noastre.

Cei care pregătesc un nou măcel mondial sîdînd în prezent iluzia că pașămite un nou război, dacă ar fi dezlănțuit, s-ar duce fără folosirea armei termonucleare. Aceasta este însă o înșelare a popoarelor.

Experiența istoriei învață că niciodată nu s-a reușit să se stăvilească între limite dinastice stabilite incendiul războiului. Războaiele au legile lor aspre, implacabile. Agresorul dezlănțuie războiul pentru a-și îngenunchia victima, pentru a impune voința sa. Dar și agresorul înțelege că în cazul unei înfrîngerii, pe el însuși îl va lovi acea soartă pe care a pregătit-o pentru victima sa. De aceea fiecare stat participant la război, indiferent de faptul dacă el este agresor sau apărut, trebuie să se aștepte să se vadă în lănturi de la nimic pentru obținerea victoriei și nu se va recunoaște înfrînt pînă ce nu va fi folosit și epuizat toate mijloacele de care dispune pentru ducerea războiului. În aceste condiții, orice conflict armat, fie chiar neînsemnat la început, dacă puterile nucleare s-ar pomeni atrase într-unul, se va transforma inevitabil într-un război racheto-nuclear general.

Oamenilor sovietici, care încă nu demult au văzut războiul în casa lor și care au plătit cu pierderi incalculabile pentru reinstaurarea păcii, le sînt deosebit de apropiate și clare năzuințele popoarelor de a pune capăt cursei înarmărilor, de a scăpa pentru totdeauna de războaiele distrugătoare. Dar toate cele suferite de oameni în războaiele trecute, pînă în fața grozăviilor pe care le pot pricinui numai câteva bombe termonucleare. Or, astăzi în arsenalele marilor puteri se află nu o singură duzină și nu o singură sută, ci mii de astfel de bombe. Fiind una din puterile nucleare, Uniunea Sovietică a acumulat suficiente cunoștințe științifice și tehnice cu privire la forța de distrugere a noului tip de arme, cu privire la mijloacele de transportare la țintă a încălțăturilor termonucleare și cu privire la consecințele folosirii acestei arme, pentru ca să-și dea seama pe deplin de caracterul unui război modern.

Guvernul sovietic și-a ridicat primul glasul pentru dezarmarea generală și totală, pentru încheierea experiențelor cu arma atomică. El a susținut nu o dată examinările Organizației Națiunilor Unite, propuneri concrete menite să asigure realizarea acestui țel. De la tribuna Organizației Națiunilor Unite, în mesaje și declarații șefului guvernului sovietic, N. S. Hrușciov, pretutindeni unde la masa tratativelor reprezentanții lagărului socialist s-au întâlnit cu reprezentanții țărilor occidentale, a răsunat chemarea sinceră și înflăcărată a Uniunii Sovietice de a se ajunge la un acord pentru a distruge pentru totdeauna și sub cei mai severi control internațional toate tipurile de armament — pînă la ultima bombă și pînă la ultimul proiectil, de a desființa armatele — pînă la ultimul soldat, de a desființa statele majore și departamentele militare.

N-ar fi o exagerare să se considere că încă astăzi omeneirea ar putea trăi într-o lume fără arme și fără armate, numai dacă guvernele S.U.A., Angliei, Franței și altor state participante la blocurile militare occidentale ar manifesta aceeași dorință.

Adversarii dezarmării caută încă să dea impresia că pedicia spre un acord cu privire la dezarmare ar fi modul diferit în care abordează Uniunea Sovietică și puterile occidentale problema controlului. Nimeni nu negă că stabilirea controlului internațional asupra dezarmării, control care atecetazea cele mai profunde interese ale statelor, interese securității lor, este o chestiune complicată și delicată. Într-adevăr, problema controlului a fost multă ani un obstacol în calea spre un acord cu privire la dezarmare. Aceasta s-a întîmplat pentru că controlul a fost folosit de puterile

occidentale ca pretext pentru a face să eșueze orice propuneri cu privire la dezarmare. Nici înainte ele n-au năzuit niciodată spre un control asupra dezarmării. Acest lucru a fost spus în mod clar mai clar de la tribuna O.N.U. de fostul președinte al S.U.A., D. Eisenhower, care a declarat fără echivoc că nu este vorba despre un control asupra dezarmării, ci despre un control asupra înarmării.

Pentru a nu lăsa să se distrugă esența problemei — însăși dezarmarea — guvernul sovietic a declarat deschis că este dinainte gata să adopte orice propuneri ale puterilor occidentale cu privire la controlul internațional. În legătură cu aceasta de la puterile occidentale s-a așteptat un singur lucru — să se alăture propunerilor noastre cu privire la dezarmarea generală și să formuleze propunerile lor cu privire la controlul general. Dar, ciudat lucru, cei care pînă atunci manifestaseră atîta înțelegere în legătură cu controlul internațional, și-au pierdut parcă graul cînd li s-au oferit posibilități nelimitate pentru a-și formula și realiza ideile cu privire la sistemul de control internațional.

Prin ce se poate cere explica că pînă în prezent puterile occidentale nu au făcut propuneri concrete în această privință? Acest lucru se poate explica numai prin teama că Uniunea Sovietică va accepta propunerile lor referitoare la control, și atunci puterile occidentale vor fi nevoite fie să accepte dezarmarea generală și totală, fie să se demaște pînă la capăt ca adversari ai controlului asupra dezarmării.

În zilele noastre principalul este dezarmarea generală și totală, iar un acord referitor la o astfel de dezarmare ar epuiza și problema experiențelor nucleare. Într-adevăr, cînd va înceta cursa înarmărilor și armamentul stocat va fi nimicit, va dispăre orice stimulente pentru perfecționarea lui și, prin urmare, pentru efectuarea exploziilor nucleare experimentale. Și, dimpotrivă, numai un acord cu privire la încheierea experiențelor cu arma nucleară nu poate să pună capăt prin el însuși, cursei înarmărilor. Statele care posedă deja arma atomică vor fi tentate inevitabil să ocolească acest acord, să caute noi și noi căi și porțile pentru perfecționarea armelor, fără a mai spune că experiențele efectuate de trei-patru puteri sînt absolut suficiente pentru a acumula la nesfîrșit actualele tipuri de arme termonucleare extrem de periculoase.

La rîndul lor, statele care nu posedă încă arma termonucleară vor încerca o creștere, fără a ține seama de existența acordului care interzice experiențele atomice. De altfel, ele vor putea folosi pentru această argumente pe care partizanii dezarmării nucleare nu le vor putea combate chiar așa ușor. Într-adevăr, este oare realist să se creadă că se va putea menține mult timp situația în care unele state, care au luat-o înainte în folosirea energiei atomice în scopuri militare, vor continua să înalte munții de bombe atomice și cu hidrogen, pe baza experiențelor pe care le-au efectuat deja, iar celelalte state vor privi cu brațele încrucișate cum rămîn tot mai mult în urma puterilor nucleare în ce privește capacitatea lor militară și, prin urmare, și în ceea ce privește posibilitățile de a-și asigura securitatea?

Experiența de pînă acum demonstrează altceva.

A fost o vreme cînd în lume exista monopolul asupra armei atomice, iar Statele Unite căutau să și-l mențină. Profitînd de faptul că în mințile lor se afla o armă cum nu a avut atunci nici un stat, S.U.A. experimentau bombe atomice cînd voiau și unde voiau fără să țină deocamdată seama de ceea ce gîndeau și spuneau despre aceasta popoarele. S.U.A. nu s-au dat înlături nici chiar de la experimentarea acestei arme monstruoase asupra oamenilor — copii, femei, bătrîni, anunțînd bombe atomice asupra orașelor japoneze Hiroșima și Nagasaki, pe pămîntul unui dușman de fapt deja învins. Agitînd bomba atomică cei ce stabileau atunci politica S.U.A. au încercat să-și dicteze voința lor asupra întregii lumi, să santejeze țările socialiste. Se crease o situație extrem de periculoasă.

Poporul sovietic a fost nevoit să-și mobilizeze toate forțele materiale și spirituale pentru a lichida monopolul atomic al S.U.A., care devenise o amenințare pentru pace și să creeze în cel mai scurt timp cu putință arma nucleară proprie. Cîrind după aceea, cercul puterilor nucleare s-a lărgit. În el a intrat și Anglia.

Popoarele și-au dat la timp seama de pericolul pe care îl implică antrenarea în cursa înarmărilor a unor noi țări și au susținut cu înflăcărare cererea de a se pune capăt experiențelor cu arma nucleară. Stegarul acestor cereri a devenit Uniunea Sovietică care timp de mulți ani a căutat consecvent și perseverent să obțină încheierea tratatelor și pentru totdeauna a experiențelor cu toate tipurile de arme nucleare.

Urmîrind acest obiectiv ea a sistat, înaintea efectuării experiențelor nucleare, desigur pentru Uniunea Sovietică această măsură implica un anumit risc, întrucît S.U.A. și Anglia efectuaseră pînă în acel moment mai multe explozii nucleare decît Uniunea Sovietică. Tocmai datorită inițiativii și eforturilor Uniunii Sovietice, între cele trei puteri nucleare au început la Geneva tratative în cursul cărora guvernul sovietic a căutat cu răbdare hotărîri reciproce acceptabile făcînd nu o dată pași importanți în întîmpinarea dorințelor S.U.A. și Angliei.

Ce linie însă au pus puterile occidentale poziției clare și cinstite a guvernului sovietic?

La încheierea unilaterală de către Uniunea Sovietică a experiențelor nucleare, ele au răspuns prin efec-

tuarea unui șir de explozii de bombe nucleare de o intensitate fără precedent. La repetatele încercări ale Uniunii Sovietice de a apropia pozițiile participanților la tratative, guvernele S.U.A. și Angliei s-au dezis de fiecare dată de propriile lor propuneri, pe care le susținuseră chiar înainte cu o zi, au recurs literalmente la orice mijloc numai pentru a împiedica realizarea unui acord. În fond ele s-au dezis de concluziile și recomandările adoptate în unanimitate de savanții-experti, inclusiv americani și englezi, referitoare la metodele de detectare a exploziilor nucleare și de asigurare a unui control corespunzător asupra respectării tratatului cu privire la încheierea experiențelor nucleare.

Guvernele puterilor occidentale au cerut insistenț și continuă să caere ca tratatul cu privire la încheierea experiențelor nucleare să nu prevadă interzicerea efectuării exploziilor nucleare subterane. Pentru orice persoană competentă este însă clar că efectuarea acestor explozii, chiar dacă se afirmă că ele sînt efectuate în scopuri pasnice, nu reprezintă altceva decît o formă disimulată de perfecționare a armei nucleare existente sau de experimentare a unor noi tipuri. Dacă un dispozitiv nuclear pentru provocarea exploziilor vor fi acționat, de pildă, pentru „deplasarea de teren” — iar puterile occidentale vor să-și rezerve dreptul de a efectua asemenea explozii — același dispozitiv pentru producerea de explozii poate fi folosit și în scopuri militare. Așadar, pronunțîndu-se în vorbă pentru încheierea exploziilor nucleare, S.U.A. și Anglia se preocupă în fond de ce totuși altceva, și anume cum să introducă în tratat porțițe pentru controlul perfecționare a armei termonucleare prin efectuarea de explozii subterane sau de explozii în scopuri așa-zis pasnice.

Guvernul sovietic a propus să se cadă de acord ca în organism internațional de control să fie reprezentate egal și să dispună de posibilități egale de control statele socialiste, statele capitaliste participante la blocurile militare și țările neutre. În opoziție cu aceasta, puterile occidentale au prezentat propuneri de a căror aplicare în viață le-ar fi pus într-o situație avantajoasă față de Uniunea Sovietică, într-o situație care ar fi permis acestor puteri să comande neîngrădit în organismul de control, să împingă securitatea Uniunii Sovietice, sub paravanul posturilor și grupurilor de control, cu o întreagă rețea de centre de spionaj.

Întreaga desfășurare a tratativelor de la Geneva confirmă că puterile occidentale au urmărit să legitimizeze în realitate acele genuri de experiențe nucleare în efectuarea cărora sînt interzicte și să creeze un organism internațional de control care să fie instrumentul docil în minile lor și să reprezinte în fond o anexă a statelor majore generale ale puterilor occidentale. Declarațiile făcute de reprezentanții S.U.A. și Angliei, pe tema încetării experiențelor și a controlului internațional s-au dovedit a fi doar un camuflaj cînd au fost puse la încercare.

Pentru a scoate tratativele din impas, guvernul sovietic a propus ca rezolvarea problemei încetării experiențelor cu arma nucleară să fie legată de problema dezarmării generale și totale. Această importanță propunere a fost prezentată în memorandum remis la Viena la întîlnirea președintelui Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, cu președintele S.U.A., J. Kennedy.

Această inițiativă a guvernului sovietic a deschis noi posibilități pentru rezolvarea unor hotărîri reciproce acceptabile în toate problemele dezarmării, ceea ce este deosebit de important, a înlăturat piedicile pentru stabilirea celui mai larg și atotcuprinzător control internațional, inclusiv asupra încetării experiențelor nucleare.

Cum au reacționat însă puterile occidentale față de noua încercare a Uniunii Sovietice de a înlesni realizarea unei înțelegeri? În loc să examineze concret propunerile sovietice, guvernele S.U.A. și Angliei au preferat să denatureze conținutul lor și să se dede la diferite necociri în legătură cu intențiile Uniunii Sovietice. În același timp, reprezentanții de răspundere ai S.U.A. au început să facă aluzii directe că în viitorul cel mai apropiat S.U.A. vor relua experiențele nucleare.

Guvernul sovietic consideră de datoria sa să atragă în mod deosebit atenția popoarelor lumii asupra faptului că în momentul de față în S.U.A. se inițiază proiecte de creare a bombe cu neutroni — bombă care să ucidă tot ceea ce este viu fără să distrugă valorile materiale. Numai agresorii care aspiră la jaf, la cîștigarea de pămînturi și bunuri străine pot mobiliza eforturile savanților pentru crearea unei asemenea arme. Externîndu-se pe oameni, agresorii vor să profite de roadele muncii victimelor asasiniate de ei, de bogățiile create de aceștia. Aceasta este o morală bestială. Planurile de creare ale bombe cu neutroni dezvăluie întreaga esență a năzuinței imperialiste contemporane care nu mai vrea să se mulțumească cu exploatarea nemiloasă a oamenilor muncii și care de dragul înfîmșării este gata să săvîrșescă crime de o monstruoasă depășind amintirea camerelor și dubelor de gazare ale călăilor hitleristi.

Nu este un secret că S.U.A. se află în pragul efectuării unor explozii nucleare subterane și caută doar primul pretext convenabil pentru a le face. Cum nu-și este clar însă că dacă guvernul S.U.A. are intenția să relia experiențele cu arma nucleară, aceasta este numai o chestiune de timp.

Guvernul sovietic nu poate ignora nici faptul că Franța, aliata S.U.A. în blocul N.A.T.O., efectuează încă de multă vreme experiențe nucleare. În timp ce Uniunea Sovietică s-a abținut de la efectuarea experi-

ențelor nucleare, străduindu-se să obțină la masa tratativelor un acord cu S.U.A. și Angliei privitor la încheierea lor pretutindeni, Franța a efectuat una după alta explozii ale dispozitivelor nucleare. Ea continuă să facă aceasta în ciuda apelului Organizației Națiunilor Unite adresat tuturor statelor de a se abține de la asemenea experiențe, în ciuda protestelor cercurilor largi ale opiniei publice din toate țările lumii, în ciuda avertismentelor Uniunii Sovietice că va fi nevoită să relia experiențele dacă Franța nu își va înceta experiențele cu arma nucleară.

Dacă Uniunea Sovietică nu ar trage concluziile cuvenite din efectuarea experiențelor nucleare de către Franța, ea și aliații ei s-ar afla într-o situație înegală în comparație cu S.U.A., Anglia, Franța și celelalte țări care fac parte din același bloc militar. Acei oameni din S.U.A. și Anglia pe care li pot năvăli exploziile experimentale cu arma nucleară sovietică să-și imagineze că nu un aliat al lor — Franța, ci un aliat al U.R.S.S., de pildă, Cehoslovacia, ar efectua experiențe cu arma termonucleară în timp ce toate celelalte puteri s-ar abține de la aceasta!

Cum ar reacționa în acest caz S.U.A., Anglia, și de altfel și celelalte țări din N.A.T.O.? S-ar împacă ele oare cu faptul că interesele securității lor sînt vîdit prejudiciate? Se știe însă că nu Cehoslovacia, ci nici vreo altă țară socialistă, ci Franța, membră a N.A.T.O., este aceea care efectuează experiențe nucleare. Dacă lucrurile stau astfel se poate oare cere Uniunii Sovietice ca ea să nu întreprindă contramăsuri pentru întărirea securității sale? Nici un guvern care manifestă o adevărată grijă pentru interesele vitale ale poporului său și pentru capacitatea de apărare a țării nu poate proceda altminteri.

Admițînd chiar că exploziile franceze se produc în Sahara sînt încă relativ neînsemnate prin puterea lor, rezonanța lor politică este cu mult mai periculoasă.

Unda exploziei emanate de experiențele nucleare franceze a lovit în speranțele oamenilor din cele mai îndepărtate colțuri ale globului pămîntesc, stîrînd o minie și indignare generală. Ea a ajuns și la Geneva mîturînd de fapt de pe masa tratativelor propunerile avînd drept scop să pună capăt o dată și pentru totdeauna experiențelor cu arma nucleară. Este justificată legătura pe care mulți o fac între continuarea experiențelor cu arma nucleară, rolul activ al guvernului Franței în blocul militar agresiv N.A.T.O., cu infamul război colonialist din Algeria și atacarea Bizertei în Tunisia. Este legitimă întrebarea: unde erau oare guvernele S.U.A. și Angliei atunci cînd Franța făcea să explodeze dispozitive nucleare pe continentul african, sfîdînd Organizația Națiunilor Unite și popoarele întregii lumi? În loc să exercite o influență asupra partenerului lor din blocul militar și să-l rețină de la efectuarea de explozii nucleare, ele au încurajat în fond guvernul Franței.

Acest lucru este demonstrat suficient de convingător chiar și de faptul că S.U.A. și Anglia au refuzat să sprijine rezoluția Adunării Generale a O.N.U. în care statele erau chemate să nu efectueze experiențe nucleare.

Dar guvernul sovietic nu ar spune întregul adevăr dacă ar trece sub tăcere faptul că nu numai statele din blocurile militare occidentale, ci și multe alte țări care au votat pentru această rezoluție s-au împăcat în fond cu faptul că guvernul francez a procedat în pofida voinței O.N.U. în pofida voinței popoarelor. Guvernul sovietic știe desigur că, printre aceste state se află numeroși adepți sinceri ai încetării experiențelor nucleare. Dar dacă acum cursa înarmărilor nucleare este din nou stimulată, guvernele acestor state ar trebui să recunoască fără înconjur și în mod cinstit că a anumită parte de răspundere pentru această situație le revine chiar lor, deoarece n-au dat la timp o răspundere cercurilor franceze care împing lumea spre continuarea experiențelor nucleare.

În Uniunea Sovietică sînt bine cunoscute consecințele dăunătoare ale experiențelor cu arma termonucleară pentru organisme vii și de aceea se iau toate măsurile pentru a reduce la minimum aceste consecințe. Dar, orice experiență cu arma nucleară și nelimitate pe oameni, le pricinuieste o mare mîhnire. Și dacă guvernul sovietic a adoptat totuși hotărîrea cu privire la efectuarea experiențelor nucleare nu la fost de loc ușor să facă. Guvernul sovietic a fost nevoit să facă aceasta, cîlcîndu-se pe inimă, cu regret și numai în urma celei mai amănunțite și multilaterale studii a problemei. Guvernul sovietic a fost nevoit să facă acest pas, de a cărei importanță își dă întrutotul seama, sub influența situației internaționale pe care o creează țările imperialiste. Politica principalelor puteri ale N.A.T.O. — S.U.A., Anglia, Franța, R.F.G. — ca și a acestui bloc agresiv în ansamblu, nu lasă Uniunii Sovietice vreo alternativă.

Poporul sovietic și guvernul sovietic nu pot să nu țină seama de faptul că din nou, ca și în urmă cu 20 de ani, în apropierea frontierelor patriei noastre se adună norii sinistri ai războiului, că Germania occidentală și actualii aliați ai militaristilor germani sînt cuprinși de febra pregătirilor militare. Nu numai guvernele S.U.A., Angliei și Franței, ci și guvernele unor țări europene ale căror popoare au suferit destul de pe urma invaziei hitleriste, și-au arătat acum cu minile lor pe revanșării vest-germani să se înarmeze pentru noi aventuri militare. O parte din răspunderea pentru politica de înarmare a Germaniei occidentale revine și guvernelor statelor mai mici din N.A.T.O. — Belgia, Danemarca, Olanda, Norvegia, Grecia și celelalte state participante la acest bloc militar. Ele nu vor

reuși să se ascundă în spatele partenerilor lor mai mari din N.A.T.O. și vor trebui să răspundă singure pentru toate consecințele grave ale acestei politici mioape și periculoase.

Adenauer și forțele care stau în spatele lui duc o politică de transformare a Germaniei occidentale într-un stat militarizat înarmat pînă în dinți. Principalul obiectiv al politicii externe a acestui stat este revanșa și revizuirea frontierelor stabilite în Europa după cel de-al doilea război mondial. Acum guvernul R.F.G. Germană caută să recîștige ceea ce a pierdut în primul an după capitularea necondiționată a Germaniei hitleriste, cînd S.U.A., Anglia și Franța nu au violat încă complet acordurile dintre aliați privitoare la demilitarizarea Germaniei.

Cel 16 al postbelic reprezintă o perioadă absolut suficientă pentru a aprecia dacă, așa cum s-a întîmplat în R.D. Germană, poporul Germaniei occidentale a tras învățămintele corespunzătoare din trecutul militarizat, din înfrîngerile catastrofale din cele două războaie mondiale dezlănțuite de Germania. Din păcate, mult prea multe fapte dovedesc că acea parte a poporului german care se află în Germania occidentală se lasă din nou înflăcărată de narcoza revanșei și îngăduie noilor fîrșeri s-o trînsacă pe calea războiului. Cum poate fi oare altfel explicat faptul că de fiecare dată la alegerile în Bundestag, populația din R.F.G. își dă cu docilitate votul cancelarului Adenauer și politicianilor care îi împing cu îndărătnicie pe germani la noi acte agresive? Germanii care votează pentru Adenauer nu pot să nu știe că Adenauer și adepții politicii sale din Germania occidentală vîntă aceleși lozinci ale anticomunismului și revanșei, pe care Hitler a venit la putere, iar apoi a dezlănțuit cel de-al doilea război mondial.

Orice popor este, firește, liber să pună la cîrmă puterile de stat oamenilor politici pe care îi dorește. Nimeni însă nu poate răpi dreptul popoarelor altor țări, care nu o dată au fost martore cum în Germania au rodit semînteile militarismului și agresivității, de a-și ridica glasul pentru a avertiza împotriva repetării evenimentelor tragice din trecut, glas pe care trebuie să-l audă fiecare german.

Este dureros să se constate că nu numai germanii din Germania occidentală, dar și popoarele altor țări membre ale blocurilor militare ale puterilor occidentale nu s-au ridicat încă la nivelul imperativelor epocii, nu sînt suficient de active pentru a curma pregătirile în vederea unui nou război. Această concluzie se impune și din faptul că, cu prilejul alegerilor, ele la rîndul lor votează pentru candidații, pentru partidele care formează guverne promotoare ale politicii de spornire a înarmărilor. Neparticipînd la eforturile îndreptate spre lichidarea „războiului rece” și spre apărare a păcii, ele nu se pot hotărî de fel să renunțe de a mai acorda încredere și sprijin guvernelor care prin totă activitatea lor au demonstrat că sînt adversare ale dezarmării generale și totale și adepți sinceri ai încetării experiențelor nucleare.

Dar guvernul sovietic nu ar spune întregul adevăr dacă ar trece sub tăcere faptul că nu numai statele din blocurile militare occidentale, ci și multe alte țări care au votat pentru această rezoluție s-au împăcat în fond cu faptul că guvernul francez a procedat în pofida voinței O.N.U. în pofida voinței popoarelor. Guvernul sovietic știe desigur că, printre aceste state se află numeroși adepți sinceri ai încetării experiențelor nucleare. Dar dacă acum cursa înarmărilor nucleare este din nou stimulată, guvernele acestor state ar trebui să recunoască fără înconjur și în mod cinstit că a anumită parte de răspundere pentru această situație le revine chiar lor, deoarece n-au dat la timp o răspundere cercurilor franceze care împing lumea spre continuarea experiențelor nucleare.

În Uniunea Sovietică sînt bine cunoscute consecințele dăunătoare ale experiențelor cu arma termonucleară pentru organisme vii și de aceea se iau toate măsurile pentru a reduce la minimum aceste consecințe. Dar, orice experiență cu arma nucleară și nelimitate pe oameni, le pricinuieste o mare mîhnire. Și dacă guvernul sovietic a adoptat totuși hotărîrea cu privire la efectuarea experiențelor nucleare nu la fost de loc ușor să facă. Guvernul sovietic a fost nevoit să facă aceasta, cîlcîndu-se pe inimă, cu regret și numai în urma celei mai amănunțite și multilaterale studii a problemei. Guvernul sovietic a fost nevoit să facă acest pas, de a cărei importanță își dă întrutotul seama, sub influența situației internaționale pe care o creează țările imperialiste. Politica principalelor puteri ale N.A.T.O. — S.U.A., Anglia, Franța, R.F.G. — ca și a acestui bloc agresiv în ansamblu, nu lasă Uniunii Sovietice vreo alternativă.

Poporul sovietic și guvernul sovietic nu pot să nu țină seama de faptul că din nou, ca și în urmă cu 20 de ani, în apropierea frontierelor patriei noastre se adună norii sinistri ai războiului, că Germania occidentală și actualii aliați ai militaristilor germani sînt cuprinși de febra pregătirilor militare. Nu numai guvernele S.U.A., Angliei și Franței, ci și guvernele unor țări europene ale căror popoare au suferit destul de pe urma invaziei hitleriste, și-au arătat acum cu minile lor pe revanșării vest-germani să se înarmeze pentru noi aventuri militare. O parte din răspunderea pentru politica de înarmare a Germaniei occidentale revine și guvernelor statelor mai mici din N.A.T.O. — Belgia, Danemarca, Olanda, Norvegia, Grecia și celelalte state participante la acest bloc militar. Ele nu vor

reuși să se ascundă în spatele partenerilor lor mai mari din N.A.T.O. și vor trebui să răspundă singure pentru toate consecințele grave ale acestei politici mioape și periculoase.

Adenauer și forțele care stau în spatele lui duc o politică de transformare a Germaniei occidentale într-un stat militarizat înarmat pînă în dinți. Principalul obiectiv al politicii externe a acestui stat este revanșa și revizuirea frontierelor stabilite în Europa după cel de-al doilea război mondial. Acum guvernul R.F.G. Germană caută să recîștige ceea ce a pierdut în primul an după capitularea necondiționată a Germaniei hitleriste, cînd S.U.A., Anglia și Franța nu au violat încă complet acordurile dintre aliați privitoare la demilitarizarea Germaniei.

popoarele acestor țări nu s-au trezită încă, nu-și dau seama de întreaga răspundere grea care le revine în asigurarea păcii.

Cu cît este mai concret pericolul dezlănțuirii unui conflict militar de către Germania occidentală, cu atît mai imperioasă și urgentă devine încheierea Tratatului de pace german care ar feri popoarele de noi tentative din partea militaristilor germani. Tocmai spre aceasta, după cum este îndeosebi cunoscut, tinde Uniunea Sovietică. Ca răspuns însă la hotărîrea Uniunii Sovietice de a încheia Tratatul de pace german și de a încheia astfel definitiv capitularea celui de-al doilea război mondial, ea este amenințată cu dezlănțuirea unui al treilea război mondial.

Introducerea în Berlinul occidental a unor noi forțe armate și armamente ale S.U.A. și Angliei constituie o nouă demonstrație de forță ca răspuns la propunerile sovietice referitoare la încheierea Tratatului de pace german.

Acest lucru nu are o importanță deosebită pentru întărirea garnizoanelor militare ale puterilor occidentale în Berlinul occidental și este evident că această acțiune a fost întreprinsă în scopuri provocatoare și numai provocatoare, lucru pe care îl știu cel mai bine acei care au luat hotărîrea de a trimite acest contingent de trupe în Berlinul occidental.

Guvernul sovietic nu și-ar îndepărta datoria sa sfîntă față de popoarele țării sale, față de popoarele țărilor socialiste, față de toate popoarele care năzuiesc spre o viață pasnică, dacă — în fața amenințărilor și pregătirilor de război ale S.U.A. și altor țări din N.A.T.O. — nu ar folosi posibilitățile de care dispune pentru a perfecționa cele mai eficiente tipuri de arme capabile să răcoare capetele înfierbîntate din capitalele unor puteri N.A.T.O.

În Uniunea Sovietică au fost elaborate proiectele de creare a unui șir de bombe nucleare cu putere sporită — de 20-30-50 și 100 milioane tone troiță, iar puternicele rachete ca acelea cu ajutorul cărora maiorul I. A. Gagarin și maiorul G. S. Titov au efectuat zborurile lor cosmice fără precedent în jurul Pămîntului sînt în stare să ridice și să transporte asemenea bombe nucleare în orice punct al globului de unde s-ar comite o agresiune împotriva Uniunii Sovietice sau celorlalte țări socialiste. Ar fi o ușurință de nerealizat să nu se tragă concluzii corespunzătoare din situația creată din cauza politicii agresive a blocului militar N.A.T.O. și să nu se acorde atenție întăririi securității și puterii statului sovietic, marelui lagăr socialist, tuturor statelor iubitoare de pace.

Guvernul sovietic adresează prezenta declarație nu numai prietenilor poporului sovietic, care înțeleg just politica de pace a Uniunii Sovietice, dar și acelor oameni din străinătate care ar fi, poate, înclinați să judece asupra experimentarea de către Uniunea Sovietică a noi tipuri de arme termonucleare. Guvernul sovietic întreprinde acest pas, ferm încredințat că popoarele vor înțelege caracterul silit al acestei mîri și inevitabilitatea ei în condițiile noastre. Pentru a tăia agresivul poartă de a se juca în mod criminal cu focul trebuie ca ei să știe și să vadă că în lume există o forță care este pe deplin pregătită să respingă orice atentat la independența și securitatea statelor iubitoare de pace și că arma de pedepsire îl va lovi pe agresor în propriul său bîrlig.

S-a constatat, de asemenea, că problema alimentației în Cosmos nu este atît de serioasă cum se credea pînă în prezent. În ceea ce privește încercarea sistemului de comandă manuală a navei cosmice, efectuată de Gherman Titov, după cum a subliniat Baevski, acest fapt atestă menținerea capacității de muncă normale a omului după rămînerea îndelungată în condițiile zborului cosmic și ale imponderabilității.

Înapoierea lui Baevski, după cum a bine pe Pămînt a lui Iuri Gagarin, care a zburat timp de 108 minute, a dat un răspuns afirmativ la întrebarea despre posibilitatea zborurilor cosmice ale omului, dar rămînea deschisă problema reacției organismului omenească la rămînerea prelungită în condițiile imponderabilității.

Rămînea neclară arătat Baevski, care va fi stabilitatea sistemului nervos central al omului: nu vor avea loc oare turburări ale capacității de muncă, nu se vor ivi simptome locale de dereglare activității diferitelor sisteme ale organismului? O mare importanță căpăta problema posibilității de a se susține supraalimentat pe porțiunea de coborîre după o rămînere prelungită în condițiile imponderabilității.

Rămînea neclară arătat Baevski, care va fi stabilitatea sistemului nervos central al omului: nu vor avea loc oare turburări ale capacității de muncă, nu se vor ivi simptome locale de dereglare activității diferitelor sisteme ale organismului? O mare importanță căpăta problema posibilității de a se susține supraalimentat pe porțiunea de coborîre după o rămînere prelungită în condițiile imponderabilității.

Rămînea neclară arătat Baevski, care va fi stabilitatea sistemului nervos central al omului: nu vor avea loc oare turburări ale capacității de muncă, nu se vor ivi simptome locale de dereglare activității diferitelor sisteme ale organismului? O mare importanță căpăta problema posibilității de a se susține supraalimentat pe porțiunea de coborîre după o rămînere prelungită în condițiile imponderabilității.

Rămînea neclară arătat Baevski, care va fi stabilitatea sistemului nervos central al omului: nu vor avea loc oare turburări ale capacității de muncă, nu se vor ivi simptome locale de dereglare activității diferitelor sisteme ale organismului? O mare importanță căpăta problema posibilității de a se susține supraalimentat pe porțiunea de coborîre după o rămînere prelungită în condițiile imponderabilității.

Guvernul sovietic afirmă toate acestea nu numai pentru a clarifica pînă la capăt motivele care l-au determinat să efectueze în momentul de față experiențe nucleare. El amintește aceasta în primul rînd pentru ca popoarele întregii lumi să știe de unde vine primejdia, pentru ca ele să țină ochii deschiși în fața uneltirilor dușmanilor păcii și să-și poată uni forțele pentru a lupta împotriva acestui pericol. Să știe toți acei cărora le este dragă menținerea păcii că se pot bizui cu curaj pe Uniunea Sovietică, pe eforturile titanice întreprinse de ea pentru a pune la punct pe așiftorii psihozăi războinice și pentru a stăvili cursa, tot mai rapidă spre un nou război, călăuzindu-se neabătut după principile leniniste ale coexistenței pașnice, Uniunea Sovietică nu amenință pe nimeni și cu atît